



大廈名稱

NAME OF BUILDING

翠麗花園

TSUI LAI GARDEN

收支帳項

MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		<u>Note</u>	HK\$
<u>INCOME</u>	<u>收入</u>		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	273,406.78
<u>TOTAL INCOME</u>	<u>總收入</u>		<u>1,700,241.78</u>
<u>EXPENDITURE</u>	<u>支出</u>		
Staff Costs	員工開支	(2)	794,286.77
Cleaning Charges	清潔費	(3)	241,000.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	148,511.00
Repairs	修理費	(5)	40,237.36
Depreciation	折舊	(6)	36,615.64
Electricity	電費		204,542.00
Insurance	保險費		30,191.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		20,000.00
Sundry Expenses	雜項	(7)	35,571.09
Manager's Remuneration	經理人酬金		39,800.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	<u>總支出</u>		<u>1,590,754.86</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		109,486.92
Fund Transfer	基金轉調		(194,979.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		490,831.43
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	<u>盈餘 / (赤字)總額</u>		<u>405,339.35</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2024年05月31日
AS AT 31/05/2024

		Note	HK\$
<u>FIXED ASSETS</u>	<u>固定資產</u>		<u>1,016,251.62</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>	<u>流動資產</u>		
Cash at Bank & on Hand	銀行存款及現金	(8)	932,463.52
Cash at Bank - Owners' Corporation	銀行存款 - 法團	(9)	60,793,113.28
Account Receivable	應收款項	(10)	570,118.00
Utility Deposits	水電按金		659,100.00
Prepayments	預付費用		209,337.00
Current Account with Manager	經理人來往帳		(31,763.91)
			<u>63,132,367.89</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>	<u>流動負債</u>		
Receipt in Advance	預收款項		10,728,873.00
Accounts Payable & Accruals	應付款項	(11)	20,175,981.36
			<u>30,904,854.36</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>	<u>資產/(負債)淨值</u>		<u><u>33,243,765.15</u></u>
<u>REPRESENTED BY</u>	<u>代表</u>		
Operating Surplus /(Deficit)	盈餘/(赤字)		405,339.35
Various Deposits Received	各類按金		2,452,247.00
Contingency Fund	應變基金	(12)	10,632,989.50
Special Fund for Tsui Lai Garden	翠麗特別基金	(13)	19,753,189.30
			<u><u>33,243,765.15</u></u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

	共用 COMMON HK\$	住宅 RESIDENTIAL HK\$	商場 COMMERCIAL HK\$	車場 CARPARK HK\$	幼稚園 KINDERGARTEN HK\$	合共 TOTAL HK\$
INCOME						
Management Fees	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	25,098.24	231,957.54	12,203.00	3,504.00	644.00	273,406.78
TOTAL INCOME	25,098.24	1,464,802.54	142,409.00	63,469.00	4,463.00	1,700,241.78
EXPENDITURE						
Staff Costs	606,318.59	155,586.69	5,896.73	26,484.76	0.00	794,286.77
Cleaning Charges	49,078.00	158,025.00	19,940.00	13,957.00	0.00	241,000.00
Contract Maintenance	9,800.00	132,949.00	5,762.00	0.00	0.00	148,511.00
Repairs	1,297.36	38,940.00	0.00	0.00	0.00	40,237.36
Depreciation	34,868.97	1,746.67	0.00	0.00	0.00	36,615.64
Electricity	10,365.00	191,277.00	0.00	2,900.00	0.00	204,542.00
Insurance	28,475.00	1,302.00	66.00	348.00	0.00	30,191.00
Gardening & Decoration	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00
Sundry Expenses	21,990.31	13,580.78	0.00	0.00	0.00	35,571.09
Manager's Remuneration	0.00	34,451.00	3,992.00	1,146.00	211.00	39,800.00
TOTAL EXPENDITURE	782,193.23	727,858.14	35,656.73	44,835.76	211.00	1,590,754.86
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	(757,094.99)	736,944.40	106,752.27	18,633.24	4,252.00	109,486.92
Fund Transfer	(100.00)	(194,879.00)	0.00	0.00	0.00	(194,979.00)
Operating Surplus / (Deficit)	(757,194.99)	542,065.40	106,752.27	18,633.24	4,252.00	(85,492.08)
Allocation For Common Deficit						
Residential 住宅	20,159.00		0.00	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	2,335.00		(75,946.66)	0.00	0.00	0.00
Carpark 車場	670.00		0.00	(21,807.22)	0.00	0.00
Kindergarten 幼稚園	124.00		0.00	0.00	(4,013.13)	0.00
	23,288.00					
Operating Surplus / (Deficit)	0.00	(113,362.58)	30,805.61	(3,173.98)	238.87	(85,492.08)
Surplus / (Deficit) B/F	0.00	101,720.02	835,730.88	(537,662.48)	91,043.01	490,831.43
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	0.00	(11,642.56)	866,536.49	(540,836.46)	91,281.88	405,339.35

100.00%

Handwritten signature



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	住宅 <u>RESIDENTIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	25,098.24	231,957.54
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>25,098.24</u>	<u>1,464,802.54</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	606,318.59	155,586.69
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	158,025.00
Contract Maintenance	合約保養	9,800.00	132,949.00
Repairs	修理費	1,297.36	38,940.00
Depreciation	折舊	34,868.97	1,746.67
Electricity	電費	10,365.00	191,277.00
Insurance	保險費	28,475.00	1,302.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	21,990.31	13,580.78
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	34,451.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>782,193.23</u>	<u>727,858.14</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(757,094.99)	736,944.40
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	(194,879.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(757,194.99)</u>	<u>542,065.40</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	<u>(655,427.98)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(113,362.58)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>101,720.02</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u>(11,642.56)</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	商場 <u>COMMERCIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	25,098.24	12,203.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	25,098.24	142,409.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	606,318.59	5,896.73
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	19,940.00
Contract Maintenance	合約保養	9,800.00	5,762.00
Repairs	修理費	1,297.36	0.00
Depreciation	折舊	34,868.97	0.00
Electricity	電費	10,365.00	0.00
Insurance	保險費	28,475.00	66.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	21,990.31	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	3,992.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	782,193.23	35,656.73
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(757,094.99)	106,752.27
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(757,194.99)	106,752.27
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	2,335.00 10.03%	(75,946.66)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		30,805.61
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		835,730.88
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		866,536.49



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	車場 <u>CARPARK</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	25,098.24	3,504.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>25,098.24</u>	<u>63,469.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	606,318.59	26,484.76
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	13,957.00
Contract Maintenance	合約保養	9,800.00	0.00
Repairs	修理費	1,297.36	0.00
Depreciation	折舊	34,868.97	0.00
Electricity	電費	10,365.00	2,900.00
Insurance	保險費	28,475.00	348.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	21,990.31	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,146.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>782,193.23</u>	<u>44,835.76</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(757,094.99)	18,633.24
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(757,194.99)</u>	<u>18,633.24</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	670.00	2.88%
			<u>(21,807.22)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(3,173.98)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>(537,662.48)</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u>(540,836.46)</u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 05/2024

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	幼稚園 <u>KINDERGARTEN</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	25,098.24	644.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	25,098.24	4,463.00
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	606,318.59	0.00
Cleaning Charges	清潔費	49,078.00	0.00
Contract Maintenance	合約保養	9,800.00	0.00
Repairs	修理費	1,297.36	0.00
Depreciation	折舊	34,868.97	0.00
Electricity	電費	10,365.00	0.00
Insurance	保險費	28,475.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	20,000.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	21,990.31	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	211.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	782,193.23	211.00
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(757,094.99)	4,252.00
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(757,194.99)	4,252.00
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Kindergarten 幼稚園	SHARES	124.00 0.53%	(4,013.13)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		238.87
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		91,043.01
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		91,281.88

Tsui Lai Garden

Statement of Cash Flows For the Month Ended 31st May 2024

	May-24 HK\$
Cash flow from operating activities	
Surplus for the month	<u>109,487</u>
Adjustments for:-	
Depreciation	36,616
Bank interest income	<u>(66,377)</u>
Operating surplus	<u>79,726</u>
(Increase) in other receivable	(109,114)
Decrease in prepayments	30,191
Decrease in current account with manager	62,904
(Decrease) in accruals	(37,909)
(Decrease) in receipts in advance	<u>(135,930)</u>
Net cash (used to) operating activities	<u>(110,132)</u>

Cash flows from investing activities	
Payment to acquire plant and equipment	(2,980)
Bank interest income received	<u>66,377</u>
Net cash generated from investing activities	<u>63,397</u>

Net decrease in cash and cash equivalents	(46,735)
Cash and cash equivalents at the beginning of the month	<u>61,772,312</u>
Cash and cash equivalents at the end of the month	<u><u>61,725,577</u></u>
Analysis of balance of cash and cash equivalents	
Cash at bank	917,464
Cash in hand	15,000
Cash at bank - Owners' Corporation	<u>60,793,113</u>
	<u><u>61,725,577</u></u>

翠麗花園

(1)	<u>二零二四年五月份其他收入</u>	港幣
	利息	66,376.78
	石油氣專營權費用(2024年5月)	121,665.00
	牌照費	79,565.00
	舊衣回收回饋(2024年5月)	4,000.00
	石油氣供應商臨時貨倉使用費用(2024年5月)	1,200.00
	智能卡行政費	600.00
		<u>273,406.78</u>
(2)	<u>二零二四年五月份員工開支</u>	
	員工薪津	
	薪酬及津貼	643,864.16
	強積金/長期服務金	29,724.95
	年賞預留	6,605.00
	調整年賞預留	38,521.00
	員工招募費	871.66
	臨時保安員薪酬	74,700.00
		<u>794,286.77</u>
(3)	<u>二零二四年五月份清潔費</u>	
	清潔合約	232,000.00
	清理濕垃圾服務	9,000.00
		<u>241,000.00</u>
(4)	<u>二零二四年五月份合約保養</u>	
	升降機保養	121,896.00
	防火設施系統保養	9,500.00
	水泵系統及清洗水缸服務	6,035.00
	冷氣系統保養	5,300.00
	發電機保養	3,080.00
	公共天線及衛星電視保養	2,400.00
	緊急維修服務	300.00
		<u>148,511.00</u>



翠麗花園

(5)	二零二四年五月份修理費			港幣	
	清洗食水缸及咸水缸			23,760.00	
	維修第4座地下發電站內天花石屎工程			12,500.00	
	光管/燈泡及照明用品			2,450.86	
	發電機油渣			924.00	
	維修物料(五金及雜項配件等)			602.50	
				<u>40,237.36</u>	
(6)	二零二四年五月份基本建設				
	折舊				<u>36,615.64</u>
(7)	二零二四年五月份雜項				
	伺服器、防火牆及電腦支援服務			12,240.00	
	物業稅			9,402.00	
	影印機及印刷費			7,842.60	
	電話費/互聯網費			1,438.00	
	標籤打印機、電池、紙巾、洗手液			1,145.03	
	蒸餾水			1,000.00	
	自動轉帳手續費			746.85	
	審計詢證銀行費用			660.00	
	速遞費(2023年11月及2024年2月)			618.00	
	手套			360.00	
	銀行手續費			77.70	
	交通費			18.01	
	員工證費用			15.00	
	郵費			7.90	
				<u>35,571.09</u>	
(8)	二零二四年五月份銀行存款及現金				
	儲蓄及往來存款：				
	渣打銀行	港幣	港幣		附註
	匯豐銀行	851,113.16			1
		<u>66,350.36</u>			2
			917,463.52		
	現金			15,000.00	
				<u>932,463.52</u>	

翠麗花園

(9) 二零二四年五月份法團銀行存款

法團銀行戶口交易資料乃參考以下由法團提供的銀行結單編製

定期存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	
中國銀行	012-598-5-119423-9	定期單 1/12/2023 (由 1/12/2023 至 3/6/2024)	2,435,459.55
中國銀行	012-598-5-124212-7	定期單 4/3/2024 (由 4/3/2024 至 4/6/2024)	1,000,000.00
中國銀行	012-598-5-126687-5	定期單 18/4/2024 (由 18/4/2024 至 18/7/2024)	11,720,668.49
中國銀行	012-598-5-126940-5	定期單 24/4/2024 (由 24/4/2024 至 24/7/2024)	9,050,071.55
中國銀行	012-598-5-127759-4	定期單 6/5/2024 (由 6/6/2024 至 6/8/2024)	4,042,410.96
中國銀行	012-598-5-123004-9	定期單 7/2/2024 (由 7/2/2024 至 7/8/2024)	14,874,330.09
中國銀行	012-598-5-125323-1	定期單 25/3/2024 (由 25/3/2024 至 25/9/2024)	2,081,004.57
中國銀行	012-598-5-125325-7	定期單 25/3/2024 (由 25/3/2024 至 25/9/2024)	13,424,574.34
渣打銀行	973-3-329712-9	定期單 2/4/2024 (由 2/4/2024 至 2/10/2024)	1,056,496.39
東亞銀行	150-68-01729-4	定期單 8/5/2024 (由 8/5/2024 至 8/11/2024)	1,075,318.90
			60,760,334.84

儲蓄及往來存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	
中國銀行	012-598-2-009913-4	收到截至 31/5/2024	949.22
中國銀行	012-598-2-009915-0	收到截至 31/5/2024	3,169.30
中國銀行	012-598-2-009914-7	收到截至 31/5/2024	0.00
中國銀行	012-590-2-055288-4	收到截至 31/5/2024	28,537.33
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 31/5/2024	0.79
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 31/5/2024	0.00
渣打銀行	407-1-130487-4	收到截至 3/6/2024	1.80
渣打銀行	407-0-087328-7	收到截至 3/6/2024	120.00
			32,778.44
			60,793,113.28

(10) 二零二四年五月份應收款項

升降機更換工程集資費用	70,615.00
應收管理費	478,303.00
其他收入	12,000.00
應收牌照費	9,200.00
	570,118.00

翠麗花園

(11) 二零二四年五月份應付款項	港幣	港幣
按金：		
牌照按金	2,000.00	
裝修按金	437,000.00	
霓虹光管按金	30,000.00	
臨時水、電按金	17,000.00	
安裝冷氣按金	2,000.00	
住戶水錶按金	100.00	
天線牌照費按金	170,530.00	
清潔合約按金	436,000.00	
	<hr/>	1,094,630.00
預留款項：		
長期服務金預留	856,936.36	
電費預留	220,700.00	
年假預留	26,650.00	
物業稅預留	37,666.00	
年賞預留	33,025.00	
核數費預留	9,000.00	
水費預留	12,200.00	
	<hr/>	1,196,177.36
應付未付款項：		
清潔合約	232,000.00	
臨時保安員服務	174,600.00	
升降機保養	243,792.00	
外牆防水工程	103,200.00	
水泵系統及清洗水缸服務	12,070.00	
外牆維修工程	48,254.00	
園藝保養合約	20,000.00	
更換外牆污水喉滲漏維修工程	35,000.00	
外牆紙皮石爆裂滲漏維修及防水工程	8,600.00	
颱風山竹破壞後復修工程	16,500.00	
更換消防喉	12,000.00	
冷氣系統保養	5,300.00	
消防年檢後執修工程	5,205.00	
平台防水維修工程	5,200.00	
維修喉管工程	4,900.00	
發電機保養	3,080.00	
更換排骨主喉	1,140.00	
廁所水喉維修工程	10,400.00	
更換食水皮芯閘制	500.00	
	<hr/>	941,741.00
		<hr/> 3,232,548.36

翠麗花園

(11) <u>二零二四年五月份應付款項(續)</u>	港幣	港幣
應付未付款項：		
更換升降機工程	16,677,000.00	
公眾低壓固定電力裝置檢查	14,800.00	
維修第6座迴旋處至泵房地下消防喉滲漏工程	120,000.00	
提升寬頻網絡、閉路電視設施及更換門禁系統	77,932.00	
水安全風險評估	13,600.00	
清理濕垃圾服務	9,000.00	
維修第1座20樓及第2座24樓污水喉爆裂滲漏工程	<u>8,000.00</u>	
		16,920,332.00
其他：		
未兌現支票	5,355.00	
多收管理費	2,746.00	
賠償損壞消防龍頭	<u>15,000.00</u>	
		23,101.00
		<u><u>20,175,981.36</u></u>
(12) <u>二零二四年五月份應變基金</u>		
承上結餘	10,632,889.50	
本月收入	<u>100.00</u>	
結餘		<u><u>10,632,989.50</u></u>
(13) <u>二零二四年五月份翠麗特別基金</u>		
承上結餘	19,558,310.30 *	
本月收入	89,565.00	
石油氣專營權費用2024年5月(共120期,總數\$12,637,760)	<u>105,314.00</u>	
結餘		<u><u>19,753,189.30</u></u>

*包括石油氣專營權費用2021年9至12月、2022年1月至12月及2023年1月至12月及2024年1月至4月(共\$3,370,048)